

**LA PARTICIPACIÓN EN LA GESTIÓN AMBIENTAL.  
REFLEXIONES EN TORNO AL PLAN DE  
INTERPRETACIÓN PARTICIPADO DE LA CUENCA  
PREPIRENAICA DE LUMBIER**

---

**Guadalupe Lekunberri  
Javier Arbuniés**

*Agosto 2004*

**Guadalupe Lekunberri, Javier Arbuniés**

Son socios de Arbuniés y Lekunberri Asociados S.L., empresa especializada en proyectos de medio ambiente y educación ambiental



"La participación es el proceso de compartir decisiones sobre los asuntos que afectan a la vida de uno mismo y de la comunidad en que vive. De forma específica, la participación ambiental es un proceso que posibilita la implicación directa de los ciudadanos en el conocimiento, la valoración, la prevención y la corrección de los problemas ambientales" (Libro Blanco de la Educación Ambiental en España).

## DATOS GENERALES SOBRE EL PROYECTO

¿Puede un proceso de participación facilitar la gestión ambiental de un territorio?. ¿Se puede planificar junto con la gente?. ¿O es un proceso complicado que debe abordarse exclusivamente por especialistas?.

La experiencia que presentamos gira en torno a estas preguntas.

Tuvo lugar en el prepirineo navarro en el periodo 2000-2003, a través de una planificación interpretativa participada, o lo que es lo mismo, una organización del territorio y de sus recursos turísticos que busca su puesta en valor, con la participación activa de la población local.

Además, el proyecto pretende revertir en esa población, siendo a medio plazo un foco de estabilización poblacional y de desarrollo local. El proyecto ha sido promovido por la Asociación CEDERNA-GARALUR. Es una entidad sin ánimo de lucro que se creó en 1991 para impulsar el desarrollo endógeno y sostenible de la Montaña de Navarra, a través de la cooperación local.

FICHA TÉCNICA	
Promovido por	Cederna-Garalurnoreste
Con el apoyo y participación de	<ul style="list-style-type: none"><li>- Los ayuntamientos de la zona: Lumbier, Romanzado, Urraul Alto y Urraul Bajo</li><li>- El Dirección General de Medio Ambiente del Gobierno de Navarra.</li><li>- Gestión Ambiental y Viveros y Repoblaciones de Navarra SA</li><li>- La Mesa de la Montaña.</li><li>- El Consorcio Turístico de los Pirineos.</li><li>- El Centro de Interpretación de la Naturaleza de Lumbier</li></ul>
Realizado por	Arbuniés y Lekunberri Asociados, SL
Fechas de realización	2000-2003
Lugar de realización	Prepirineo navarro (Cuenca de Lumbier)
Participantes	<ul style="list-style-type: none"><li>- Equipo Técnico: 11 personas</li><li>- Proceso de participación: 30 personas</li></ul>

Este proyecto se enmarca dentro de las líneas generales de la Educación Ambiental. Se centra en la reflexión personal ligada a la percepción del territorio y cómo se organiza todo eso en una planificación a través de la participación activa de la población local. Este artículo pretende reflejar nuestras reflexiones y aprendizaje a través de la experiencia del PIP. Nos gustaría también, que sirviera para fomentar la reflexión y el intercambio de visiones y experiencias.

## SITUÁNDONOS EN EL TIEMPO Y EN EL ESPACIO

El proyecto se desarrolla en Navarra. De camino hacia el Pirineo nos encontramos con una zona donde los ríos y el tiempo han dado lugar a grandes tajos en el terreno llamados foces.



Los buitres y alimoches sobrevuelan el cielo y con un poco de suerte incluso podemos ver un quebrantahuesos.

La gente que vive aquí se dedica a los oficios más diversos: desde los más tradicionales como la agricultura, ganadería o la gestión de los bosques cercanos, a otros más "modernos" como atender a los turistas, dedicarse a la agricultura ecológica o a actividades industriales muy sabrosas (bodegas y empresas cárnicas).

La intensa relación entre lo natural y las personas a lo largo del tiempo ha dado lugar a un paisaje donde dominan los cultivos en las partes más bajas, y los bosques y pastos conforme ascendemos y nos dirigimos hacia el norte. Aquí y allá se hace presente la huella humana en pequeñas iglesias, ermitas, fuentes e incluso algún que otro hórreo....

Atraídos por la belleza de la zona llegan los turistas a miles. Hacen un alto en el camino para ver la foz de Lumbier antes de dirigirse al Pirineo. Son visitantes jóvenes, que disfrutan con la naturaleza y los paisajes de este territorio.

ALGUNAS CIFRAS	
Localización	A unos 40 kilómetros de Pamplona en dirección noreste
Superficie	350 Km2
Nº de habitantes	Alrededor de 2.000 personas
Ocupaciones de la población	- Agricultura, ganadería y selvicultura - Alimentación - Construcción - Sanidad - Comercio
Espacios naturales	9 espacios de diversas figuras de protección integrados en el territorio (reservas naturales, enclaves naturales, áreas de protección de la fauna silvestre y zonas de especial protección para las aves)
Visitantes	30.000 al año (en el año 2000, va aumentando cada año)

### CONSIDERACIONES PREVIAS SOBRE LA PARTICIPACIÓN EN TEMAS AMBIENTALES

"Puede entenderse como participación ambiental el proceso de implicación directa de las personas en el conocimiento, la valoración, la prevención y la corrección de problemas ambientales. También podemos decir que participar es compartir decisiones en la comunidad". (De Castro, 1998)

Cuando empezamos a contactar con CEDERNA y los alcaldes de la zona para realizar un proyecto, teníamos muy clara la necesidad de organizar los recursos turísticos con criterios de interpretación del patrimonio. Pero fue un poco más adelante cuando fue cobrando peso el tema de la participación.

Este trabajo surgió como consecuencia de una serie de proyectos de formación-capacitación realizados con población local en relación con la gestión del uso público entre 1997 y 1999. Coincidió en el tiempo con otras experiencias de participación que se estaban realizando en Navarra como la Estrategia Navarra para la Conservación y el Uso Sostenible de la Diversidad Biológica (primavera del año 1998), el Plan de Fomento del Voluntariado Ambiental (iniciado en enero de 1999), o la ENEA (Estrategia Navarra de Educación Ambiental) en otoño de 1999. Todo ello creó un caldo de cultivo propicio que nos llevó a plantear un proyecto algo más complejo de lo que teníamos pensado.

En un principio el peso de la participación estaba ligado a momentos muy concretos, y fue al ir avanzando en el diseño del trabajo cuando le dimos más y más importancia. Hasta convertirse en uno de los pilares del proyecto junto con la planificación y la interpretación.

Se incluyó la participación de diferentes personas y entidades en diversos momentos del proceso: en el diseño, la toma de decisiones y realización del proyecto.

Aportamos una visión positiva, no sólo referida a la corrección de problemas ambientales, sino en una vertiente más preventiva que correctora. Impulsando a la población al conocimiento y análisis de su territorio como punto de inicio para la valorización del mismo tanto para ellos como para los visitantes.

Por tanto, cuando hablamos de participación en este proyecto nos referimos a involucrar a la población de una zona en la toma de decisiones sobre la orientación del proyecto y, en consecuencia, sobre una parte de la gestión de su propio territorio.

Nos parece imprescindible que este tipo de abordaje se vaya desarrollando cada vez más. Significa un paso adelante en la madurez y responsabilidad de la población y sus representantes políticos, así como del mundo técnico. Y una lección de humildad para todos ellos. No hablamos de dejar carta libre a la población y de que hagan y decidan todo lo que quieran sin nadie más, como tampoco hablamos de consultas puntuales que nos ayudan a tener un diagnóstico y punto. Sino de un proceso global y estable en el tiempo que permita ahondar en los procesos democráticos, de manera que la población, los especialistas y las administraciones correspondientes aporten lo mejor de cada uno de ellos para dar como resultado un trabajo consensuado, sólido, estable y con visión de futuro. Pensamos que este tipo de trabajos puede permitir hacer sentir a la población de una determinada zona los proyectos como algo propio. Siendo conscientes además, de que si se gestionan de la manera adecuada permiten disminuir de manera muy importante la conflictividad social de muchas iniciativas que proceden de la administración.

## EL DESARROLLO DEL PROYECTO

Volviendo a centrarnos en el proyecto, es importante destacar que en él se han combinado dos procesos, uno de planificación interpretativa y otro de participación. Son dos aspectos indisolublemente unidos que aportan un sello característico a este trabajo realizado. Al tratarse de un trabajo complejo y extenso vamos a intentar mostrar en este artículo los aspectos más significativos, aunque se queda mucho en el tintero.





El proceso de planificación interpretativa y el de participación han ido indisolublemente unidos de manera que no se entiende uno sin el otro. La participación de la población ha sido determinante en la selección de información más relevante sobre la zona y la definición de los sitios de interés.

Para la toma de decisiones de cada fase se han tenido en cuenta siempre cuatro ejes: la visión del equipo técnico, la de la población local y sus representantes, la de especialistas de diferentes temas consultados y la de la administración regional.

A continuación se detallan los pasos llevados a cabo:

#### 1. La propuesta del proyecto

Consistió en un documento sencillo donde se recogían las principales ideas sobre el plan y que sirvió para la búsqueda de fondos y aprobación del proyecto.

#### 2. El plan de trabajo

Una vez aprobado el proyecto se detalló cada apartado, se establecieron los objetivos del proyecto, las metodologías básicas de trabajo tanto para la planificación como para el proceso de participación, las diferentes fases y se les asignaron tiempos y recursos. En este momento también se realizó el diseño del sistema de evaluación.

#### 3. La planificación interpretativa

Sigue los pasos habituales de una planificación, pero con la vertiente de la interpretación del patrimonio.

##### Recogiendo la información necesaria: el inventario

Siguiendo los pasos habituales de una planificación, es decir:

- la definición del nivel de detalle y la escala de trabajo,
- la selección de variables significativas en relación con el territorio y el proyecto,
- la recogida de la información a través de fuentes diversas como visitas de campo, documentación, entrevistas, internet...
- la representación gráfica de la información y anexos escritos.

##### Analizando la información

Esta fase consistió en organizar todos los datos anteriores de forma que nos dieran información sobre las zonas que son especialmente adecuadas para la ubicación de diferentes actividades y recursos turísticos. Para ello se diseñó un modelo donde se establecía un modelo conceptual simultáneo a la recogida de información. Es una primera aproximación a nivel de planificación que aporta información general sobre la zona, la describe y caracteriza. Se realizó para la selección de lugares preferentes para cada una de las actividades turísticas propuestas. Es decir es una planificación de objetivo múltiple.

##### Selección de lugares, temas y recursos

Sirvió para definir cada una de las zonas del apartado anterior y asignarle el tema (los buitres, la riqueza de patrimonio arquitectónico, el paisaje...) y el tipo de recurso más adecuado (un sendero, una mesa panorámica, un panel....).

#### 4. El proceso de participación Incluyó las siguientes fases:

##### Selección de participantes

En el diseño se establecieron los sectores de población con los que trabajar. La selección se llevó a cabo con la colaboración de personas clave de la zona, de forma que los invitados al proceso fueran representativos de cada uno de los sectores seleccionados.

##### Realización de las reuniones

Se estableció una doble línea de participación: una para representantes de administración local y otras entidades supramunicipales y otra compuesta por personas relevantes de la zona y representantes de diferentes asociaciones. Con cada uno de estos grupos se realizaron varias reuniones. En ellas se desarrolló el núcleo de la participación.



### Actas de las reuniones

Donde se recoge todo lo trabajado a lo largo de las diferentes sesiones y reuniones.

<b>LAS DIFERENTES FASES DEL PROYECTO</b>	
Elaboración de propuesta, presentación a los diferentes participantes e inicio del proyecto.	
Desarrollo del plan de trabajo para la elaboración del plan de Interpretación	
Diseño del sistema de evaluación del plan	
Trabajo de planificación <ul style="list-style-type: none"><li>• Inventario: recogida de información</li><li>• Análisis de información</li><li>• Selección de actuaciones</li></ul>	Proceso de participación <ul style="list-style-type: none"><li>• Selección de participantes</li><li>• Validación del proceso de participación con especialistas</li><li>• 5 reuniones de participación con entidades locales</li><li>• 5 reuniones de participación con población local</li></ul>
Plenario de presentación del plan <ul style="list-style-type: none"><li>• El proceso y los resultados</li><li>• El futuro del plan</li></ul>	
Diseño, realización e instalación de proyectos piloto	
Evaluación de proceso y resultados	
Memorias	
Difusión del Plan de Interpretación	

### **LOS PRODUCTOS DEL PROYECTO**

Como resultado de este trabajo se han logrado una serie de productos consensuados:

- Objetivos del plan.
- La selección de los lugares de interés.
- Selección de los medios interpretativos (son el soporte o el vehículo a través del cual se entrega un mensaje al visitante).
- Realización de 5 proyectos piloto con carácter demostrativo.
- Documento de presentación del Plan de Interpretación.
- Memoria del Plan de Interpretación de la Cuenca Prepirenaica de Lumbier.
- Memoria de participación.
- Documento básico de planificación interpretativa.
- Acuerdo final de líneas de actuación futuras.

### **LOS PUNTOS FUERTES DEL PROYECTO**

Una vez realizada la evaluación del proyecto hay una serie de puntos fuertes y débiles que nos gustaría compartir.

Respecto a las personas participantes:

- Ha posibilitado el conocimiento real del desarrollo del proyecto a la población de la zona.



- Una vez "seducidos", la gente mostró muy buena disposición para el trabajo, implicándose en las tareas que se les asignaban.
- Las finalidades y resultados del proyecto fueron compartidos por todos los participantes.
- Ha favorecido el intercambio de opiniones y pareceres entre el equipo técnico, la población y la administración.
- Ha permitido lograr una implicación y valoración del proyecto por parte de la población.
- Ha sido un proceso constructivo compartido.
- La gente se ha ilusionado durante el desarrollo del proyecto.
- El proceso y los resultados han sido satisfactorios para todas las partes implicadas.

Respecto al contraste con especialistas:

- La integración de dos visiones del territorio: la nuestra más ambiental y la de CEDERNA más centrada en el desarrollo local formó un tandem muy interesante y con efectos a múltiples niveles.
- El contraste con especialistas de diversos ámbitos (participación, gestión del territorio, educación ambiental, animación sociocultural e interpretación del patrimonio) enriqueció todavía más el proceso y ayudó a la toma de decisiones.

## LAS DIFICULTADES

- Para el desarrollo de este tipo de proyectos es necesario un aporte económico estable que no siempre se logra.
- Es difícil eliminar los recelos y miedos de ciertas personas respecto a las implicaciones del trabajo.
- En muchos casos se esperan acciones rápidas y concretas, resultados casi instantáneos. Este tipo de procesos complejos y a medio plazo se ven como una pérdida de tiempo, sobre todo por personas activistas.
- La continuidad y estabilización de un proyecto de estas características requiere del acuerdo de muchas partes y no siempre es posible.

## CONCLUSIONES

Al final del trabajo hay una serie de cosas que nos han quedado claras y que podemos considerar como conclusiones. Algunas de ellas han confirmado aspectos que considerábamos importantes, otras han surgido del proyecto.

Para esta labor ha sido muy enriquecedor el intercambio establecido con los compañeros y compañeras del Seminario Permanente de Participación, a los que agradezco su apoyo para la reflexión personal y profesional en torno a los cómo y los porqués de la participación.

Necesidad de programar los procesos y evaluarlos. Es la única manera de conocer si los resultados se adecuan a los objetivos que se persiguen.

- Un proyecto de estas características que pretende obtener resultados estables sólo puede llevarse a la práctica partiendo de la realidad social y cultural de la zona. Así, los mensajes emitidos a través de los diferentes medios propuestos en el plan reflejarán el sentir y las necesidades de sus habitantes.
- Importancia de que haya un equilibrio entre trabajo de planificación, colaboración de especialistas y participación.



- El proceso de participación no supe el trabajo profesional, lo complementa. No se puede pedir a la gente que haga tu trabajo.
- Importancia del intercambio de experiencias y la colaboración con diferentes personas y entidades.
- Importancia de concreción y marcos de actuación claros: para que la gente pueda aportar con facilidad.
- Importancia del clima: agradable y franco, la claridad y honestidad son imprescindibles.
- El proceso en sí mismo debe ser interesante para la gente, divertido y que les aporte cosas. No sólo pedir sino también dar.
- La gestión del territorio no tiene porque promoverla exclusivamente la administración regional, puede hacerse desde otros estamentos.
- Hay que trabajar con todo el mundo: población local, administración regional, administración local, técnicos...Si no, el proyecto no tendrá futuro.
- Un proyecto de estas características centrado en ámbito de actuación concreto puede ser el punto de partida para el abordaje global de la gestión del territorio de forma participada. Permite establecer los mecanismos y dinámicas y la confianza de la población para abordar otros temas más complejos o problemáticos.

Además de nuestra visión nos parece recomendable recoger algunas opiniones de personas que han participado directamente en este trabajo:

### ALGUNAS OPINIONES SOBRE EL PIP

#### **Carlos García (Agente de Desarrollo de Cederna Garalur en la zona)**

La organización del uso público desde la base de la participación y el desarrollo local fueron los pilares sobre los que se sustentó el plan de interpretación de la Cuenca de Lumbier. Por ello fue, que el análisis de partida, el diseño y estrategia de la participación, los objetivos de interpretación mediante la selección de lugares, medios interpretativos y proyectos piloto, resultaron, sino exitosos, si lo suficientemente atractivos, innovadores y demostrativos como para poder ser trasmitidos a otros territorios similares. Los esfuerzos realizados por dar a conocer la existencia del plan, buscando la participación de la población y agentes técnicos e institucionales, trasmitiendo la necesidad de sentir el proyecto como algo propio y validando el proceso de la planificación interpretativa fueron tan importantes como necesarios para poder desarrollar con éxito la ejecución del plan. No obstante, y a pesar de ello, queda como asignatura pendiente la implicación en la continuidad del proyecto que garantice el funcionamiento del Plan, que en definitiva, no es sino la adecuada gestión interpretativa del territorio.

#### **Ana Jesús Iriarte (participante en la mesa de población local y trabajadora del Centro de Interpretación de la Naturaleza de Lumbier)**

De todo el Plan de Interpretación lo que recuerdo como más conseguido, exitoso o preparado fue la parte de la participación. Fue novedoso para mí, y creo que para todos los que participamos en las reuniones, el hecho de que nos sentáramos en una mesa varias personas que nos conocíamos todos, como mínimo de vista, y que por grupos o individualmente expresáramos todas nuestras opiniones, ideas, propuestas sobre los temas tratados con respecto a la zona donde vivimos. Y si no me falla la memoria la asistencia a las reuniones (salvo a una) fue muy buena.



### **Javier Arbuniés (padre de la criatura) Arbuniés y Lekunberri Asociados SL**

- Pienso que el proyecto ha servido para que se vea la utilidad de la interpretación sobre el terreno en un lugar donde lo habitual es hacerlo a través de los CIN (Centros de Interpretación de la Naturaleza).
- Para que la gente local vea las posibilidades que hay de que sean conocidos los recursos naturales y patrimoniales de la zona.
- Para poner a punto una metodología de trabajo innovadora, que permite abordar temas más complejos.
- Para demostrar que se pueden hacer planes de forma coordinada y operativa en lugares donde haya "conflictividad" social.

### **Seminario de Participación del CENEAM**

- Ha servido para dar pie a la gente del lugar para que vuelque su visión personal de percepción del espacio.
- Desde una empresa privada se asumía el reto para un bien colectivo.
- Desmitifica la planificación pensando todos juntos.